

## AUTOUR DE LA BIAM

### ☛ Jeudi 5 mai à 17h > rencontre

Avec la photographe **Brigitte Pougeoise** autour de son exposition *Images en scène* à la Maison Revel à Pantin, pôle des métiers artisanaux, avec les artisans associés au lieu, sur le thème de la **photographie d'objets artistiques**. Réservations au 01 49 15 39 42.

Exposition ouverte du 5 au 16 mai : mardi, mercredi et vendredi 10h-13h et 14h-18h / jeudi 13h-20h / fermé lundi, WE et 8 mai.  
Ouverture samedi 16 mai de 15h à 19h.

### ☛ Mercredi 13 mai à 15h > rencontre

Avec Francis Debeyre, constructeur de masques et de marionnettes, dans son exposition *Les Baraques Polichinelles* à la Dynamo à Pantin. Réservations au 01 44 64 79 70.

Exposition ouverte les 13 et 16 mai de 15h à 21h, les 14 et 15 mai de 14h à 21h, le 17 mai de 16h à 19h.

### ☛ Dimanche 17 mai > Cinéma d'animation

La Pologne est à l'honneur avec la **projection en avant-première du moyen métrage *Pierre et le Loup***, fruit d'une collaboration anglo-polonaise entre Susie Templeton et Marek Skrobecki, suivie d'une rétrospective des superbes et étranges courts-métrages d'animation de ce dernier, au ciné 104 à Pantin.

14h15 *Pierre et le loup*, suivi d'un goûter

15h30 Coup de projecteur sur M. Skrobecki

*D.I.M* (1992), *OM* (1995) *Marchenbilder* (1998) *Ichthys* (2005)

### ☛ Mercredi 20 mai de 19h à 21h > Parcours

Un temps de découverte des techniques de la marionnette sous forme de **parcours sonore et tactile** est proposé aux personnes malvoyantes comme voyantes au **Théâtre de la Marionnette à Paris**. Une proposition originale de Violaine Burgard (scénographe) et de Monique Scheigam (marionnettiste).

Entrée libre sur réservation au 01 44 64 79 70.

Toutes les infos pratiques (adresses, tarifs, réservations),  
des extraits vidéos, les derniers événements sont sur  
[www.biam09.com](http://www.biam09.com)

## Le Théâtre de la Marionnette à Paris

présente la 5<sup>e</sup>

BIENNALE INTERNATIONALE DES ARTS DE LA  
**MARIONNETTE**

En coproduction avec la Ville de Pantin

DU 24 AVRIL AU 24 MAI 2009

Pantin | Paris – Théâtre de la Cité internationale

*Puun syy (Wood Fibre / Tree's Fault)*

Cie WHS - Walo/Hakkarainen

(Finlande)

CREATION Automne 2008  
première en France

Durée : 1h

au Théâtre de la Cité internationale

Samedi 9 mai à 18h00  
Dimanche 10 mai à 15h00

La Biennale internationale des Arts de la Marionnette est une manifestation initiée par le Théâtre de la Marionnette à Paris, en coproduction avec la Ville de Pantin et en coréalisation avec le Théâtre de la Cité internationale. Avec le soutien du Ministère de la Culture, de la Mairie de Paris, de la Région Île de France, et du Conseil Général de Seine Saint-Denis.

Avec les partenaires presse : FIP, Mouvement, le Figaroscope, Lire, Beaux-arts et les Inrockuptibles.

Un événement  
**Télérama**

Mise en scène : Ville WALO, Kalle HAKKARAINEN et Anne JÄMSÄ

Performers: Ville WALO et Kalle HAKKARAINEN

Costume : Anne JÄMSÄ

création lumière: Aino PALMU

Régie lumière: Meri EKOLA

Sound design: Mikko HYNNINEN, Samuli KOSMINEN

Film : Teemu LIAKKA

Montage : Kalle HAKKARAINEN

Dessins : Anne JÄMSÄ

Extraits de films : *Trees That Reach the Sky*, 1945, Canada. Dir. B. Zinkan

Production: WHS and Kiasma Theatre

Contact cie : AY-ROOP - [contact@ay-roop.com](mailto:contact@ay-roop.com)

Musique composée par :

Isan, Kreidler, Mikko Hynninen, Paavoharju, Samuli Kosminen, Susumu Yokota,

Venetian Snares

Soutiens : Cirko – Center for New Circus, Alfred Kordelin Foundation, PACT Zollverein Performing Arts Choreographisches Zentrum NRW Tanzlandschaft Ruhr, Finnish Cultural Foundation, Arts Council of Finland, Wihuri Foundation.

*Puun syy* s'inscrit dans le théâtre visuel, le cirque contemporain et la métamorphose des objets. Différentes actions visuelles se croisent et s'entrelacent les unes aux autres : la chorégraphie jonglée esquisse des motifs sur la scène, des images projetées d'usines et de transformation du bois se reflètent sur la surface organique de placages de bois qui traversent la scène. Les extraits d'un film documentaire se joignent au flux des images étendant ainsi le rapport des objets à d'autres espaces-temps dans le vaste réseau de la production industrielle.

*Puun syy* examine la relation entre les hommes et le papier comme un ingrédient de culture, une ressource naturelle et un ustensile quotidien devenu si banal qu'il en est presque invisible. Dans l'espace s'attarde une légère odeur de noyer.

**WHS est un groupe de théâtre visuel venu de Finlande, formée par le jongleur Ville Walo, le magicien Kalle Hakkarainen et la créatrice de costume Anne Jämsä. Les productions du groupe ont véritablement créé le nouveau cirque finlandais, devenu une forme très moderne, indépendante et constamment en évolution, complétée par d'autres arts, et en particulier l'image vidéo.**

**Ville Walo est à la fois pionnier, innovateur et réformateur de la jonglerie contemporaine : il explore de nouvelles techniques alliées à un mouvement physique et spatial proche de la danse. Il est le directeur artistique du Festival de Nouvelle Jonglerie et de Cirko, Festival de Nouveau Cirque à Helsinki.**

**Kalle Hakkarainen est magicien et artiste vidéo: il propose ses film en lien avec la magie et la manipulation d'objets. Il recherche les nouvelles possibilités d'expression fournies par l'image vidéo, rattachées au temps et à l'espace. Il s'est également spécialisé dans le développement de nouveaux trucs et de nouvelles sortes de magie.**

**Ses inventions ont été publiées dans des publications professionnelles importantes comme le MAGAZINE MAGIQUE. En 2000 il a gagné le troisième prix dans les championnats mondiaux de magie (FISM), dans la catégorie d'Inventions. Il est également directeur, rédacteur en chef et réalisateur de dessin animé dans les programmes de TV, la publicité et les films courts.**

[www.w-h-s.fi](http://www.w-h-s.fi)